

Programa de Estudios Abiertos

Programa de Estudios Abiertos
Instituto de Iberoamérica
Universidad de Salamanca
Programa 2016-2017


Título: *Exilio e insilio en la Cuba de hoy: voces poéticas olvidadas*


 Prof. Dra. Ivette Fuentes de la Paz



Instituto/Departamento:



 Fecha: 15 a 19 de mayo 2017

 Horario: 12:30 a 14:30

Lunes 15

Martes 16

Miércoles 17

Jueves 18

Viernes 19

Resumen del curso

El fenómeno de la emigración, que en la actualidad ha cobrado inusitado auge, proyecta su complicada sombra desde un escenario puramente social y económico a ramajes espaciales de índole político-culturales. En Cuba, la emigración que desde el siglo XVIII dejara insondables huellas en su historia cultural, marca con fuerza la literatura de los siglos XX y XXI, permeado el fenómeno por un éxodo de raíces tanto económicas como políticas, en etapas masivo, que ha ido conformando la llamada literatura de “las dos orillas”, referida a la producción hecha por cubanos que viven en Cuba y en el exilio. Este fenómeno sociológico a nivel mundial, ha tomado en el país caracteres aún más precisos en un llamado “insilio” que surge como consecuencia de un repliegue, en el silencio o en el olvido, de creadores que, viviendo en la Isla, han sido objetos de una omisión que obnubila sus respectivas obras. Los distintos rangos en que se puede estudiar tal fenómeno ofrece distinciones y gradaciones, pero todos representan una ejemplificación del ejercicio de poder político ante el hecho cultural, que sella con poca objetividad los panoramas literarios acuñados por las instituciones oficiales, que dejan fuera de ellos a figuras que pertenecen con todo derecho al amplio espectro de la literatura cubana actual. En el estudio particular de este fenómeno en el campo de la poesía, valoramos tanto figuras que aún pesar de ser insoslayablemente reconocidas a nivel mundial, han sufrido silenciamientos hostiles –como son los casos de Dulce María Loynaz, José Lezama Lima y Gastón Baquero- como paradigmas de la ecuación exilio-insilio, junto a otras figuras por tales motivos no tan divulgadas, como son José Kozar, Rafael Alcides, Juana García Abás, Doribal Enríquez, Joaquín Gálvez, Alberto Lauro y Francis Sánchez. La presentación de este panorama enriquecerá el conocimiento de la poesía cubana actual y sus intrínquilis dentro de las reglas

Programa de Estudios Abiertos

cultura-poder, más allá de cánones oficiales que brindan una incompleta imagen.

Objetivos

Presentar un amplio panorama de la poesía cubana actual, más allá de las figuras reconocidas y divulgadas en antologías y manuales de la cultura oficial, que retome voces que han sido olvidadas y discriminadas y que aportan al completamiento de un diseño diversificado y orgánico de la lírica en Cuba.

Temario

- 1- Contexto socio-político en la Cuba actual. Razones y derivaciones de los exilios e insilios culturales. Voces poéticas que se han constituido en paradigmas: Dulce María Loynaz, Gastón Baquero y José Lezama Lima.
 - 2- Los que se fueron, los que se quedaron: José Koser y Rafael Alcides.
 - 3- Formas del silencio: Juana García Abás y Doribal Enríquez.
 - 4- Desde la otra orilla: Joaquín Gálvez y Alberto Lauro.
 - 5- Insilio dentro del insilio: los poetas de provincia. El caso de Francis Sánchez. Conclusiones.
-

Evaluación

Se entregará un trabajo (ensayo entre 8 y 10 cuartillas) con una valoración de algunos tópicos o autores estudiados en clases.

Bibliografía

- 1- Ainsa, Fernando: *Espacios del imaginario latinoamericano. Propuestas de geopoética*, La Habana, Arte y Literatura, 2002.
- 2- Alcides, Rafael: *La pata de palo*, La Habana, Ediciones UNION, 1967.
- 3- *Aldabonazo. Trocadero 162*, compiladores y editores William Navarrete y Regina Ávila, Valencia, Aduana Vieja Editorial, 2008.
- 4- Alonso, Odette: *Antología de la poesía cubana en el exilio*, Valencia, Editorial Aduana Vieja, 2011.
- 5- Arcos, Jorge Luis: *La palabra perdida*, La Habana, Editorial UNION, 2003.

Programa de Estudios Abiertos

- 6- _____: *La solución unitiva. Sobre el pensamiento poético de José Lezama Lima*, La Habana, Editorial Academia, 1990.
- 7- Campra, Rosalba: *América Latina: la identidad y la máscara*, México, Siglo XXI, 1987.
- 8- Baquero, Gastón: *Poemas invisibles*, Editorial Verbum, Madrid, 1991.
- 9- ____: *Autoantología comentada*, Madrid, Agencia Española de la Propiedad Intelectual, Signos, 1992.
- 10- _____: *Poesía*. Fundación Central Hispano, Salamanca, 1995.
- 11- Barquet, Jesús: *Consagración de La Habana. Peculiaridades del Grupo Orígenes en el proceso cultural cubano*, Miami, Letras de Oro, 1991.
- 12- _____: y Codina, Norberto: *Poesía cubana del siglo XX*, México, Fondo de cultura económica, 2002.
- 13- Castillo Zapata, Rafael: *La espiral incesante. Lezama y sus herederos*, Caracas, Fundación Centro de Estudios Latinoamericanos Rómulo Gallegos, 2010.
- 14- *Cuba. Scribner World Scholar Series*, Alan West-Durán editor in chief, Maine, USA, Gale Cengage Learning, 2012, p. 209.
- 15- Enríquez, Doribal : *La soledad de los verdugos*, La Habana, Ediciones Vivarium, 1999.
- 16- _____ : *Sin esperar a darnos cuenta*, La Habana, Ediciones Vivarium, 2009.
- 17- *Escritoras y compromiso. Literatura española e hispanoamericana de los siglos XX y XXI*, Ángeles Encinar y Carmen Valcárcel Eds, Madrid, Visor, 2009.
- 18- Fernández Retamar, Roberto: “La poesía de José Lezama Lima”, en *Recopilación de textos sobre José Lezama Lima*, Serie Valoración Múltiple, La Habana, Casa de las Américas, 1970. Reedición 2010.
- 19- Foucault, Michel: *Vigilar y castigar* (1976), Siglo veintiuno editores, Argentina s. a., 2002.
- 20- Fuentes, Ivette: *La cultura y la poesía como nuevos paradigmas filosóficos*, Santiago de Cuba, Ed. Oriente, 2008.
- 21- Gálvez, Joaquín: *El viaje de los elegidos*, Madrid, Ed. Betania, 2005.
- 22- _____: *Hábitat*, Miami, NeoClub Ediciones, 2013.
- 23- García Abás, Juana: *Circunloquios*, La Habana, Letras cubanas, 2006.
- 24- García Marruz, Fina: *¿De qué, silencio, eres tú silencio?* , Antología poética XX Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana, edición e introducción de Carmen Ruiz Barrionuevo, selección de Fina García Marruz, Ediciones Universidad de Salamanca, Patrimonio Nacional, 2011.
- 25- González, Reynaldo: *Lezama sin pedir permiso*: La Habana, Ed. Letras cubanas 2007.
- 26- *Historia de la literatura cubana*, La Habana, Instituto de Literatura y Lingüística, Ed. Letras cubanas, 2003.

Programa de Estudios Abiertos

- 27- Heraud, Raúl: *Antología de la nueva poesía cubana. 1970-2010*, Elefante Editores.
- 28- Heredia, Aida L.: *La poesía de José Kozer. De la recta a las cajas chinas*, Madrid, Verbum, 1994.
- 29- Kozer, José: *No buscan reflejarse. Antología poética* (compilación y prólogo Jorge Luis Arcos), La Habana, Letras cubanas, 2002.
- 30- *Las palabras son islas. Panorama de la poesía cubana del siglo XX* (1990-1998) (introducción, compilación, notas y bibliografía Jorge Luis Arcos), La Habana, Letras cubanas, 1999.
- 31- Lauro, Alberto: *Cuaderno de Antinoo*, Madrid, Ed. Betania, 1994.
- 32- _____: *Respuesta a La novia de Lázaro*, Miami, NeoClub Ediciones, 2015.
- 33- Lázaro, Felipe: *Gastón Baquero: la invención de lo cotidiano*, Betania, Madrid, 2001.
- 34- Lévinas, Emmanuel: *La realidad y su sombra. Libertad y Mandato. Trascendencia y altura*, Trotta S.A., Madrid, 2001.
- 35- Lezama Lima, José: *Poesía completa*, introducción y ed. Emilio de Armas, La Habana, Letras cubanas, 1985.
- 36- Lienhard, Martin, *La voz y su huella. Escritura y conflicto étnico-cultural en América Latina (1492-1988)*, La Habana, Casa de las Américas, 1990.
- 37- López Lemus, Virgilio: *Narciso, las aguas y el espejo*, La Habana, Ed. UNION, 2007.
- 38- _____: *Palabras del trasfondo. Estudios sobre el coloquialismo cubano*, La Habana, Letras cubanas, 1988.
- 39- Loynaz, Dulce María: *Poesía* (1993), La Habana, Letras cubanas, 2001.
- 40- Mataix, Remedios: *La escritura de lo posible. El sistema poético de José Lezama Lima*, Murcia, Ediciones de la Universidad de Lleida, 2000.
- 41- _____: "Prólogo" a *Doscientos años de poesía cubana*, La Habana, Ed. Abril, 1997.
- 42- Rojas, Rafael: *Isla sin fin*. Ediciones Universal, Miami, 1998.
- 43- _____: *Tumbas sin sosiego. Revolución, disidencia y exilio del intelectual cubano*, Barcelona, Anagrama, 2006.
- 44- _____: *Motivos de Anteo*, Madrid, Ed. Colibrí, 2008.
- 45- Sánchez, Francis: *Luces de la ausencia mía* (Premio Internacional de Poesía Miguel de Cervantes 200), Ciego de Ávila, Ediciones Ávila, 2003.
- 46- _____: *Textos muertos* (Premio Eliseo Diego 2014), prólogo Enrique Saíenz, Ciego de Ávila, Ediciones Ávila, 2015.
- 47- Saíenz, Enrique: *Diálogos con la poesía*, UNION, 2003.
- 48- Videla de Ribero, Gloria: *Direcciones del vanguardismo hispanoamericano. Estudios sobre poesía de vanguardia en la década del veinte*, Pittsburg, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 1994.

Programa de Estudios Abiertos

49- Vitier, Cintio: *Lo cubano en la poesía* (1958), en *Obras, Ensayos*, La Habana, Letras cubanas, 2008.